



## Interessenten der China/Japan-Reise 2017

Bearbeitet von Frau Wolf

E-Mail  
Kathrin.wolf@mw.niedersachsen.de

Ihr Zeichen, Ihre Nachricht vom

Mein Zeichen (Bei Antwort angeben)  
25 – China 2017

Durchwahl (05 11) 1 20-  
5575

Hannover  
27.01.2017

### **Gemeinsame Delegationsreise des Niedersächsischen Ministerpräsidenten Stephan Weil und des Niedersächsischen Ministers für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr Olaf Lies**

Anlage: Anmeldebogen

Sehr geehrte Damen und Herren,

im Mai 2017 werden der Niedersächsische Ministerpräsident Stephan Weil und der Niedersächsische Minister für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr Olaf Lies mit einer Wirtschaftsdelegation die **Volksrepublik China** und **Japan** besuchen.

Gemeinsame Reisestationen in China werden **Beijing** und **Jinan** (Provinz Shandong) sein.

Im Anschluss wird Ministerpräsident Stephan Weil mit seiner Delegation nach Japan weiterreisen mit Stationen in **Tokyo** und der niedersächsischen Partnerpräfektur **Tokushima**.

Der Niedersächsische Minister für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr Olaf Lies wird mit einer Wirtschaftsdelegation als weitere Stationen in China **Shenzhen** (Provinz Guangdong) und **Hefei** (Provinz Anhui) besuchen.

China ist der wichtigste Wirtschaftspartner Deutschlands bzw. Niedersachsens in Asien - Deutschland ist Chinas wichtigster Handelspartner in Europa. Dynamische Handelsbeziehungen, Investitionen, Umweltzusammenarbeit, forschungs- und wissenschaftspolitische Zusammenarbeit und intensiver hochrangiger Besucheraustausch prägen die Beziehungen. Reziproke Marktöffnung für Handel und Investitionen, Schutz geistigen Eigentums, Bedingungen von Technologietransfer bleiben Themen des Dialogs zwischen Unternehmen und den Regierungen beider Länder.

Chinas Wirtschaft ist 2016 um 6,7 Prozent gewachsen. Es ist die niedrigste Wachstumsrate seit 1990 - dennoch im internationalen Vergleich weit überdurchschnittlich.

Mit seinem nach wie vor wachsenden Markt für Konsumgüter und Dienstleistungen und seiner anhaltenden Wachstumsdynamik zählt das Land unverändert zu einem der wichtigsten Märkte für die hiesige Wirtschaft. Die zunehmende Automatisierung sowie die auch im Zuge der politischen Prioritätensetzung angestrebten Ziele einer höheren Produktionseffizienz und eines verringerten Ressourceneinsatzes erfordern innovative, zukunftsweisende Lösungen, mit denen vor allem der deutsche Mittelstand punkten kann.

Die niedersächsische Landesregierung fördert und unterstützt gezielt kleine und mittlere Unternehmen sowie Handwerksbetriebe bei der Erschließung des chinesischen Marktes. Im Mittelpunkt



der Reise werden wirtschaftliche und politische Gespräche, Netzwerkveranstaltungen sowie Unternehmensbesuche stehen.

In Abhängigkeit von der Zusammensetzung der Delegation sollen Schwerpunkte gesetzt werden, die in den Bereichen Automotive, Aviation, Logistik und Hafenwirtschaft liegen könnten.

**Folgender Reiseverlauf ist für Ministerpräsident Weil geplant:**

Sonntag,	21.05.2017	Abflug Hannover nachmittags
Montag,	22.05.2017	Programm Beijing
Dienstag,	23.05.2017	Programm Beijing, Weiterreise nach Jinan
Mittwoch,	24.05.2017	Programm Jinan, nachmittags Weiterreise nach Qingdao
Donnerstag,	25.05.2017	Programm Qingdao, Weiterreise nach Tokyo
Freitag,	26.05.2017	Programm Tokyo, Weiterreise nach Tokushima
Samstag,	27.05.2017	Programm Tokushima
Sonntag,	28.05.2017	Rückreise und Ankunft in Hannover abends

**Folgender abweichender Reiseverlauf ist für die Wirtschaftsdelegation von Minister Lies geplant:**

Mittwoch,	24.05.2017	nachmittags Weiterreise nach Shenzhen
Donnerstag,	25.05.2017	Programm Shenzhen, Weiterreise nach Hefei
Freitag,	26.05.2017	Programm Hefei
Samstag,	27.05.2017	Rückreise und Ankunft in Hannover abends

In Vorbereitung der Reise hat die Niedersächsische Staatskanzlei unser Haus gebeten, eine Wirtschaftsdelegation zusammenzustellen. Der Wirtschaftsteil der Delegationsreise nach China wird vom Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr gemeinsam mit der IHK Hannover organisiert.

Für weitere Auskünfte hierzu stehen Ihnen Frau Wolf unter Tel. (0511) 120 5575 bzw. per email: kathrin.wolf@mw.niedersachsen.de sowie bei der IHK Hannover Herr Dr. Seitz unter Tel. (0511) 3107 371 bzw. per email: seitz@hannover.ihk.de gerne zur Verfügung.

Der Teil der Delegationsreise in Japan wird von der Niedersächsischen Staatskanzlei organisiert. Für Rückfragen hierzu steht Ihnen Herr Hirschfeld (Tel: 0511 120 6784) zur Verfügung.

Flug- und Hotelbuchungen können über das mit der Reiseorganisation beauftragte TUI ReiseCenter in 30159 Hannover, Georgstraße 16, vorgenommen werden. Ansprechpartnerin ist dort Frau Evelyn von Finckenstein, Tel.: (0511) 3019 244, Fax: (0511) 3019 272, Email: evelyn.vonfinckenstein@tui-reisecenter.de oder hannover1@tui-reisecenter.de.

Die Kosten für die Teilnahme an der **Wirtschaftsdelegationsreise nach China** inkl. Flüge und Hotelunterbringung werden für die gesamte Reise voraussichtlich ca. 3.200,00 € (Economy Class) bzw. ca. 7.200,00 € (Business Class) betragen und sind von den Teilnehmenden selbst zu tragen.

Die Kosten für die Teilnahme an der **Delegationsreise von Ministerpräsident Weil nach China und Japan** inkl. Flüge und Hotelunterbringung werden für die gesamte Reise voraussichtlich ca. 4.600,00 € (Economy Class) bzw. ca. 8.400,00 € (Business Class) betragen und sind von den Teilnehmenden selbst zu tragen.

Leistungen Dritter für die Teilnehmenden der Delegation, wie z.B. Transfers vor Ort usw. verursachen zusätzliche Kosten, die über eine Organisationspauschale in Höhe von 700,00 € abgedeckt werden.

Sollten Sie Ihre Anmeldung nach dem 07.04.2017 stornieren, fällt die Organisationspauschale in voller Höhe an.

Bei Interesse an einer Teilnahme senden Sie bitte den beigefügten Anmeldebogen

bis spätestens **06.03.2017**

unter der angegebenen Fax-Nummer ausgefüllt an die IHK Hannover zurück. Da die Anzahl der Plätze begrenzt ist, bitten wir um eine zeitnahe Rückmeldung. Die Anmeldung gilt grundsätzlich als verbindlich. Aufgrund der zu erwartenden Nachfrage kann pro Unternehmen nur ein(e) Vertreter(in) angemeldet werden.

Die Auswahl der Teilnehmerinnen und Teilnehmer für die Reise obliegt dem Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr und der Niedersächsischen Staatskanzlei.

Mit freundlichen Grüßen  
Im Auftrage

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'R. Pospich', is placed over a light gray dotted rectangular background.

Ralf Pospich  
Leiter Referat Außenwirtschaft, Ansiedlung, Marketing